

MITGLIED

UNIVERSITAS
AUSTRIA
Berufsverband für Dolmetschen und Übersetzen
Interpreters' and Translators' Association



Weil Worte wirken.

PREISLISTE 2021

Textkorrektur und Textredaktion

	Seitenpreis	Stundenpreis
Korrekturlesen Kontrolle von Rechtschreibung, Grammatik, korrekter Sprachverwendung und Zeichensetzung	€ 10,-	€ 60,-
Lektorat Korrekturlesen sowie stilistische und inhaltliche Prüfung (ggf. Anpassungen, SEO-Nachbearbeitung)	€ 13,-	€ 75,-
Texten und Redaktion Konzeption, Formulierung und Kommentierung von Presstexten, Blogs, Advertorials, Website- Inhalten etc. (exkl. Erstgespräch zur Analyse von Ziel und Funktion des gewünschten Textes)	–	€ 80,-

Übersetzung

	Zeilenpreis	Stundenpreis
Übersetzung aus dem Englischen, Spanischen, Französischen ins Deutsche und umgekehrt	€ 2,-	–
	Seitenpreis	Stundenpreis
Fremdsprachenlektorat Korrektur bzw. Überprüfung bestehender Übersetzungen bzw. fremdsprachiger Texte	€ 13,-	€ 75,-

Mindestsatz (Pauschale) für Korrektorat, Lektorat und Übersetzungen: € 50,-
Aufpreis für individuell vereinbarte Zusatzleistungen wie Formatierungen, Umstellungen, Kürzungen etc.

Berechnungsbasis: Format A4, 30 Zeilen zu 55 Zeichen = 1650 Zeichen (inkl. Leerzeichen), das entspricht ca. einer Seite Times New Roman 12 Pt., Zeilenabstand 1,5. Bei abweichendem Format wird der Umfang anhand der Zeichenzahl berechnet.

Berechnungsgrundlage für Übersetzungen ist der Ausgangstext, soweit nicht anders vereinbart. Bei Fachtexten mit erhöhtem Rechercheaufwand oder kreativen Texten, die grundlegende Umarbeitungen erfordern, kann sich der Zeilenpreis erhöhen bzw. ein Stundenpreis angesetzt werden.

MITGLIED



Weil Worte wirken.

Sprach- und Schreibcoaching

	Stundenpreis (60 min)
Sprachtraining, Konversation Einzelstunde Französisch, Spanisch, Deutsch als Fremdsprache	€ 35,-
Schreibwerkstatt (für Gruppen)¹ Kinder, Jugendliche oder Erwachsene pro Workshop-Stunde und -Betreuer/in, inkl. individuelle Vorbereitung	€ 35,-

¹ Umfang und Themenschwerpunkte können individuell vereinbart werden. Mindestumfang pro Termin: 2 Stunden.